



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/17/2/Add.1
30 August 2013

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十七次会议
2013年10月14日至18日，蒙特利尔
临时议程*项目3

查明实现《2011-2020年生物多样性战略计划》战略目标 A 下各项指标的科学和技术需要

执行秘书的说明

一. 引言

1. 缔约方大会第 XI/13 B 号决定第 1 段请执行秘书编制以下相关资料：

(a) 与执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标有关的各种科学和技术需求；

(b) 依据《公约》制定或采用的现有政策支持工具和方法及其充分性、影响以及掌握这些工具和方法的障碍，查明进一步发展此种工具和方法的差距和需求；

(c) 爱知生物多样性目标所涉生物多样性属性的观察和数据监测系统的充分性；
以及

(d) 评估根据《公约》条款所采取各类措施的效果的备选办法；

并向在缔约方大会第十二届会议之前举行的一次科咨机构会议提交有关上述事项的进度报告。

2. 因此，执行秘书通过 2013 年 1 月 21 日的 SCBD/STTM/DC/ac/81207 (2013-005) 号通知，请各缔约方和相关组织就上述问题提出意见。

* UNEP/CBD/SBSTTA/17/1。

3. 11 个缔约方（阿根廷、澳大利亚、玻利维亚、保加利亚、加拿大、中国、哥伦比亚、墨西哥、欧洲联盟、法国和联合王国）和 8 个组织（禽鸟生命组织、国际养护组织、全球生物多样性信息机制、生物多样性观测网络地球观测组织、国际自然保护联盟（自然保护联盟）、联合国生物多样性十年日本民间网络、养护野生动物移栖物种公约秘书处，以及联合国环境规划署世界养护监测中心（规划署—养护监测中心））对该通知做了答复。

4. 本说明依据上述意见和其他意见而编写，载有与《2011-2020 年生物多样性战略计划》战略目标 A 下的每项具体目标有关的以下内容：与政策支持工具的充分性有关的一般性评论和考虑；数据、观察和指标的充分性；以及根据《生物多样性公约》条款所采取各类措施的效果；并在此基础上就与执行《生物多样性战略计划》及上述每项具体目标有关的科学和技术需求得出了结论。

5. 本说明的草案于 2013 年 6 月 27 日至 7 月 15 日接受了同行审查。收到了 20 个缔约方（加拿大、库克群岛、欧洲联盟、斐济、危地马拉、日本、基里巴斯、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、尼泊尔、纽埃、帕劳、新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢和瓦努阿图）和 2 个组织（联合国粮食及农业组织，以及国际自然保护联盟）的评论意见，这些意见载于本说明。¹

二. 实现战略目标 A 下各项具体目标的科学和技术需求

目标 1：至迟到 2020 年，人们认识到生物多样性的价值以及他们能够采取哪些措施保护和利用生物多样性。

1.1 目标 1 所涉要素

6. 要解决造成生物多样性丧失的直接和根本的原因，最终则需要个人、社区、相关组织、工业部门、商业部门和各国政府改变行为方式。了解、认识和理解生物多样性的不同价值是个人愿做出必要改变和采取必要行动，解决上述根源的基础。提高对生物多样性价值的认识还使个人和各国政府能够更为准确地评估其行动和决定的利弊。实现此目标需要人们认识到生物多样性的价值，以及他们可采取哪些行动保护和可持续利用生物多样性，以及其对可持续发展的贡献。

7. 为在实现此目标方面取得进展，缔约方将需单独并同其他行动方一道，进一步开展一致、具有战略性且持续的传播、教育和公众意识工作。有各种可用于实现此目标的传播和外联渠道。为向不同的受众进行宣传，将需采用各种类型的教育和公众意识活动或运动，包括社会营销技巧，因为对一个群体奏效的活动和信息可能对其他群体无效。此类活动将有助于将生物多样性纳入社会主流。有多种日趋提高对生物多样性的认识的途径。这些途径包括各学校和大学的正规学习，家庭和社区一级的非正规学习，博物馆、植物园、

¹ 相关专家以个人身份提供了评论意见。14 个太平洋岛国提出了在太平洋国家关于编写第五份国家报告的区域讲习班（斐济楠迪，2013 年 7 月 22 日至 26 日）期间联合编写的文件。

动物园、水族馆和公园的非正式学习，以及通过接触电视和广播、印刷出版物及因特网和社会媒体刊登的生物多样性相关材料得到的认识。还可通过参与促进利益攸关方间信息交流的活动和其他机会加以认识和学习。

1.2 现有政策支持工具和方法、其充分性、影响、掌握这些工具和方法的障碍，以及差距

有助于实现爱知生物多样性目标 1 的政策支持工具和方法

8. 根据《生物多样性公约》，关于传播、教育和公众认识的工作方案为实现此目标提供了主要的行动框架。该方案与《公约》第 13 条相关，为国家短期和长期的教育和公众认识行动提供了一个框架，已开发一些教育和公共意识资源，以支持其执行。例如，已开发若干将认识生物多样性同促进可持续发展的教育相联系的工具，诸如教科文组织-生物多样性公约的学习资料袋。同样，秘书处同青年与联合国全球联盟和联合国粮食及农业组织编制了《生物多样性问题青年指南》。

9. 秘书处还同国家、区域和国家各级的其他行动方开发了工具包。这方面的实例包括传播、教育和公众认识工具包（同自然保护联盟的教育与交流委员会合作开发）、传播、教育和公众认识评价设计工具包、岛屿传播工具包（同全球岛屿伙伴关系合作开发），以及获取和惠益分享战略传播工具包（由获取和惠益分享能力发展倡议开发）。动物园和水族馆、植物园及自然历史博物馆也开发了提高对生物多样性的认识的工具。例如，世界动物园和水族馆协会编制了一套关于物种及其生境和关于个人可采取哪些行动保护这些物种的宣传材料。

10. 5 月 22 日一年一度的国际生物多样性日庆祝活动，以及联合国生物多样性十年均是通过活动和庆祝活动提高认识的重要工具。在城市和农村地区举办生物多样性日庆祝活动为提高对生物多样性价值的认识提供了机会。此外，一些组织和行动方已制定相关方法和活动，旨在通过基于社会心理学和其他社会科学学科的社会营销和改变行为做法提高认识。自然保护联盟教育与交流委员会、瑞尔保护协会及各个私营部门营销公司等组织也努力在具体情况下确定和采用提高认识和改变行为的方法。

11. 除上述工具外，国家信息交换所机制也是重要工具。信息交换所机制使得能够同多个利益攸关方共享相关信息，并随时向它们通报本国境内的生物多样性问题。

12. 国家一级也开发了相关工具。例如，墨西哥制作了 DVD 版的生物多样性问题教学工具、与生物多样性有关的性别和风险管理学习工具包，以及针对 8 岁至 12 岁儿童的关于生物多样性价值的门户网站。

现有政策支持工具和方法的适用情况

13. 世界各地的能力建设讲习班采用了关于传播、教育和公众认识及战略传播的工具包。同样，组织和参与同国际生物多样性日有关的活动的国家和组织数目日趋增多。日本还一直开展公众舆论调查，以评估对“生物多样性”一词的认识情况。

14. 尚未获得上述所有的各种工具采用情况的准确数据。然而，在 2013 年版的“生物多样性晴雨表”中，生物贸易伦理联盟认为对生物多样性的认识已缓慢提高。

采用现有政策支持工具和方法的障碍

15. 上述绝大多数工具均具有普遍性，并作为区域和国家各级具体活动的指导和模板发挥作用。迄今，按照各国国情对其做出调整的情况很不均衡。进一步采用上述支持工具仍是一项费用高昂的工作，迄今，专用于采用这些技术的资源有限。

政策支持工具和方法方面的差距

16. 对现有政策支持工具和方法的影响的评估有限。然而，现有信息表明，与此目标有关的现有各套政策支持工具和方法存在若干重要差距。如同确定传播和公共认识工作应面向哪些重要利益攸关方的方法，用于在全球范围内整体性监测或评估认识水平的工具和方法有限。另外，如同传播个别生物多样性活动的影响的工具，将认识提高转化为行为的改变的工具和方法也很有限。

1.3 爱知生物多样性目标 1 所涉生物多样性属性观察和数据监测系统的充分性，以及针对此目标的各项指标的采用和制定

评估/衡量全球、区域和分区域各级实现此目标的进展情况的能力

17. 第 XI/3 A 号决定附件确定了以下业务指标：

- (a) 了解和对生物多样性看法方面的趋势；
- (b) 公众参与生物多样性的趋势；
- (c) 推动社会共同责任的宣传方案和行动的趋势。

18. 根据上述第一项指标，查明政府部门、非政府组织、公司及学术机构委托开展了约 80 项生物多样性认识情况调查，其中包括曾至少重复一次的调查。这些调查为评估相关国家了解生物多样性的趋势提供了良好依据。缔约方和其他行动方可能开展更多调查，以补充已完成的各项调查。重复调查的一个实例是生物贸易伦理联盟的“生物多样性晴雨表”，连续四年（2009-2013 年）开展了调查，调查涵盖占世界人口很大比例的 11 个国家。²

19. 关于公众参与生物多样性，一些国家有关于公众志愿工作和生物多样性相关组织成员情况的信息。³世界动物园和水族馆协会已着手开展对动物园游客的世界调查，从而可

² 关于技术细节，见 <http://www.bipindicators.net/biodiversitybarometer>。

³ 例如，见《英国 2012 年生物多样性指标袖珍手册》中关于“采取与自然有关的行动：英国花在保护上的志愿服务时间”的指标（https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/85754/BIYP_2012.pdf）。

能提供若干区域的相关数据。关于推动社会共同责任，指标方面的一个实例是，日本正在开展的追踪国家主要报纸和杂志提及生物多样性情况的工作。⁴

20. 因此，一些国家已采用一系列方法和指标，对实现此目标的进展情况进行了评估。虽然目前没有地域上全面且一致的数据集，但上述举措能够推动评估全球进展情况。

在哪些领域加强监测/改善数据/增加观察/增加指标，将对我们监测进展情况的能力以指导采取适当/具有针对性的活动产生重大影响

21. 与人们认识生物多样性的情况有关的信息数量日趋增多，但全球一级的全面数据依然有限。尽管现有一些国家和地区数据，但存在巨大的地域差距。总体而言，对于生物多样性超级丰富的国家及非洲和亚洲国家而言，与对生物多样性的认识有关的信息普遍均非常有限。

22. 如若没有全面的全球数据，也可将参与或加入野生动物/环境利益团体的数据用作替代数据，但将需制定监测这些数据的方法。同样，与人们在此可接触到生物多样性的机构（诸如植物园、动物园和水族馆，以及公园）的接待情况有关的数据，也能够提供相关信息，特别是同游客就生物多样性表达的意见和看法有关的数据相结合时。与培训和能力建设活动的数量及宣传材料的数量和种类有关的信息也可成为监测实现此目标进展情况的替代数据。对于小岛屿发展中国家等一些区域而言，更为适当的指标可能涉及社区参与和自主权工作。科学和研究组织同《公约》缔约方的接触可能是另一项指标。关于私营部门，公司和企业越来越多地采用包括报告在内的社会共同责任做法。上述做法得出的信息也有可能提供实现此目标进展情况的信息。

做出上述改进的限制因素

23. 在全球范围内评估人们对生物多样性价值的认识情况所需的监测规模非常大。虽然能够开展可在随后逐步予以扩大以使得得出相当准确的结论的较小规模的监测，但将需对宣传和报告框架开展精心设计的调查，以使数据在各文化和语言群体具有全球相关性和可比性。开展此类调查将需要资源，并需由一个机构开展评估。

1.4 评估根据《公约》条款所采取各类措施的效果

24. 如同大多数联合国组织及政府间组织和非政府组织，几乎所有的《公约》缔约方均采取了提高对生物多样性的认识的活动。现有信息表明，对生物多样性的认识正逐步提高。在收集和汇编现有信息方面开展更好的协调及加强努力以评估了解生物多样性方面的趋势，将提高我们对采取的各类行动的实效进行评估的能力。同社会科学界一道就认识在促进变革方面的作用及行动方的动机开展更多工作，将为与此问题有关的更多工作提供更加牢固的基础。定期监测对生物多样性价值的认识还使得能够对认识方面的基准和趋势加以评估。

⁴ <https://www.cbd.int/doc/world/jp/jp-nbsap-v5-en.pdf>。

1.5 前面几节得出的有助于确定并优先考虑与执行目标1有关的科学和技术需求的结论

有利于国家一级执行工作的指南和工具的充分性

25. 有各种由许多其他组织根据《公约》制定的指南。现有指南可能已经足够，但可以保证开展更多确保其一致性的工作。此外，有必要就如何将普遍认识生物多样性同认识生物多样性的价值和改变行为相联系，制定进一步指南。提供资源，确保根据各国国情调整在全球一级开发的传播工具和产品，将有助于确保现有指南得到充分利用。

不同范围用于监测进展情况的数据和信息的充分性

26. 获得了用于追踪若干国家进展情况的信息。虽然没有全面的全球数据集，但区域和国家评估可提供替代数据，同时正在开发更为一致的数据集或观察系统。还有一些组织目前正在制定对生物多样性的认识情况的评估方法。随着这一工作的进展，将可能获得与此目标所涉各个方面有关的经完善且更为一致的信息。在许多情况下，改善对资源和现有评估数据的协调会提高我们评估此目标进展情况的能力。

所采取行动的实效

27. 如同大多数联合国组织及政府间组织和非政府组织，几乎所有的《公约》缔约方均采取了提高对生物多样性的认识的活动。所采取行动的实效取决于一系列因素，包括适用的背景。

结论摘要

28. 虽然非常精心地编制了与如何提高对生物多样性的认识有关的信息和指南，但增强现有行动方之间的协调可改善这一工作。可能需要进一步制定将对生物多样性的认识转化为行为改变的方法。我们以全球一致地方式衡量实现此目标进展情况的能力目前非常有限。

目标 2：至迟到 2020 年，生物多样性的价值已被纳入国家和地方和减贫战略及规划进程，并正在被酌情纳入国家会计系统和报告系统。

2.1 目标 2 所涉要素

29. 生物多样性的价值没有广泛体现在决策进程中，包括发展和减贫战略框架中。此目标的目的是将生物多样性纳入决策框架的主流，以期提高相关决策者对此问题的关注度。在相关战略、政策、方案和报告系统纳入和体现生物多样性的贡献及其提供的生态系统服务，是确保决策进程认识到和体现生物多样性的多种价值及其保护和可持续利用产生的各种机会的一个重要要素。同样，有必要在决策进程对生物多样性做出解释，以限制发展对生物多样性造成意外的不利影响，并着重介绍生物多样性对社会经济福祉的积极贡献。

30. 此目标特别是与生物多样性的多种价值有关，要求将这些价值纳入国家发展和减贫战略及规划进程，酌情在国家会计系统予以体现，并将生物多样性的价值纳入报告系统。

2.2 现有政策支持工具和方法、其充分性、影响、掌握这些工具和方法的障碍，以及差距

有助于实现爱知生物多样性目标 2 的政策支持工具和方法

31. 要将生物多样性的价值纳入规划进程及国家会计系统和报告系统，首先则需缔约方对生物多样性进行适当估值。有时，还可能需改进生物物理衡量做法，以实现这一目标。每个国家评定的生物多样性的价值各不相同，因此，很难在国际一级做出比较。现有各种工具，可用于在各级评估生物多样性的价值，其中包括在私营部门。⁵ 根据《公约》开发的政策支持工具包括关于经济、贸易和奖励措施的工作方案，以及其他工作方案和有关产品⁶中的相关信息，其中包括：

(a) 《生物多样性公约》技术丛书 4（森林价值）、27（对湿地的估值）及 28（评估估值工具和方法），和即将推出的关于缺水和半湿润地生物多样性估值的卷本；⁷

(b) 选项形式的估值工具运用简明指南；

(c) 与保护区的价值和惠益有关的两本出版物。

32. 除根据《公约》开发的各种工具外，其他组织和倡议也编制了一些相关工具。这方面的实例包括：

(a) 全球生态系统和生物多样性经济学研究，特别是关于方法基础的卷本；⁸

(b) 与爱知目标 2 有关的生态系统和生物多样性经济学执行指南；⁹

(c) 关于经修订的联合国经济环境核算系统的两个卷本（核心框架和实验性生态系统账户）；

(d) 作为财富核算和生态系统服务估值的一部分制定的其他工具和指南；

(e) 联合国环境经济核算专家委员会目前正在针对经修订的环境经济核算系统制定执行战略，以及预计将根据该执行战略制定进一步工具和指南；

⁵ 例如，《世界可持续发展工商理事会企业生态系统估值指南》，<http://www.wbcsd.org/Pages/EDocument/EDocumentDetails.aspx?ID=104>。

⁶ 见 <http://www.cbd.int/incentives/tools.shtml>。

⁷ <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-04.pdf>、<http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-27.pdf>、<http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-28.pdf>，以及即将推出的：<http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-71.pdf>。

⁸ <http://www.teebweb.org/publications/teeb-study-reports/foundations/>。

⁹ http://www.teebweb.org/wp-content/uploads/2012/09/AICHI_Target_2.pdf。

(f) 国际通用生态服务分类提供了一个同联合国经济环境核算系统相联系及利用现有分类的结构，但该结构侧重于生态服务领域。¹⁰

33. 关于将生物多样性的价值纳入国家和地方政府计划和减贫战略，生物多样性公约秘书处编制了生物多样性促进发展问题工具箱及《生物多样性公约》技术丛书 54 和 55，前者载有一些指导，后者探究了生物多样、发展和减贫之间的联系。另外，在发展部门开展工作的组织制定的一系列工具也与此目标相关。

现有政策工具和方法的适用情况

34. 已制定的政策支持工具和方法有助于提高对此目标所涉问题的重要性的认识，但尚不明确这些工具的运用情况。然而，愿将生物多样性纳入国家发展计划、规划进程及会计系统和报告系统的国家、组织和企业数量日趋增多。签署世界银行在里约+20 会议上同财富核算和生态系统服务估值合作推出的《自然资本宣言》的国家数量不断增多便证明了这一点。¹¹

采用现有政策支持工具和方法的障碍

35. 在发展和减贫战略及国家会计系统中反映生物多样性的价值，可能是技术上富有挑战性的一项任务，并且在执行与此目标有关的政策、工具和方法方面，有重大障碍。在许多情况下，有必要具备运用现有工具和方法将生物多样性的价值纳入规划进程的能力。多数估值工具相当精密，要有效适用的话，则需具有可观的技术能力及财政资源。缺乏能力和资源是主要障碍。另外，缺少将生物多样性的价值纳入发展和减贫战略的政治意愿，也是一些区域面临的主要挑战。此外，一些现有工具和方法可能并不总是与某些国家的现实情况相适应，从而不利于其适用。

36. 需建立适当的会计系统，并需加强政府各部委和各级政府间的协调。另外，负责执行《生物多样性公约》的部委代表可能非常熟悉将生物多样性的价值纳入国家规划进程的工具，但处理减贫战略、国家规划和国家会计相关问题的政府部委和机构可能不太了解这些工具。国家一级认识到了纳入主流的重要性。然而，国家规划工作往往具有很大的部门性，并注重短期成果。

政策支持工具和方法方面的差距

37. 绝大多数同生物多样性的价值有关的政策支持工具和方法，往往侧重于生物多样性更加经济的方面。虽然这些方面非常重要，但爱知生物多样性目标 2 提及了生物多样性价值的范围。因此，有必要制定相关工具和方法，以确认生物多样性的全部价值，其中包括社会和文化重要性。进一步制定将生态系统和生物多样性纳入国民账户的工具和方法将有

¹⁰ 见 Haines-Young、R.&Potschin, M. (2013 年)。根据就《国际通用生态服务分类》第 4 版开展的协商而编制的国际通用生态服务分类 V4-3——报告，2012 年 8 月-12 月。欧洲环境署 EEA/IEA/09/003 号框架合同。

¹¹ 编写本报告之时，签署包括 65 个《生物多样性公约》缔约方。见

<http://www.wavespartnership.org/waves/sites/waves/files/images/NCA%20supporters%20060613.pdf>。

所助益，主要原因是环境经济核算系统主要由生物物理账户组成，因此适合于不同的价值观念。

2.3 爱知生物多样性目标2 所涉生物多样性属性的观察和数据监测系统 的充分性，以及针对此目标的各项指标的采用和制定

评估/衡量全球、区域和分区域各级实现此目标的进展情况的能力

38. 第 XI/3 A 号决定附件确定了以下业务指标：

- (a) 将自然资源、生物多样性和生态系统服务价值纳入国家会计系统的国家的数量趋势；
- (b) 已经根据《公约》评估生物多样性价值的国家数量趋势；
- (c) 经济评价工具的指南和应用趋势；
- (d) 将生物多样性和生态系统服务价值纳入各部门和发展政策的趋势；
- (e) 在环境影响评估和战略环境评估中考虑生物多样性和生态系统服务的政策的趋势。

39. 针对越来越多国家、生态系统类型和部门，获得了与上述标题有关的信息。推算生物多样性价值数字的技术能力通常基于生态系统服务，并正逐步发展至若干国家目前正在国民账户中采用某种形式的“自然资本”，以及许多其他国家正考虑这样做。迄今的一个工作重点是纳入供给服务的价值。仍需做出更多努力，以进一步在国民账户中反映其他重要的生态系统服务。尚待开发一个使得能够全面评估实现此目标进展情况的全球数据库或数据集。

40. 因此，一些国家已采用一系列方法和指标，对实现此目标的进展情况进行了评估。虽然目前没有地域上全面且一致的数据集，但上述举措能够推动评估全球进展情况。

在哪些领域加强监测/改善数据/增加观察/增加指标，将对我们监测进展情况以指导采取适当/具有针对性的活动的的能力产生重大影响

41. 现有各种估值工具，并且传闻信息表明，这些工具得到了越来越多的使用。如若没有全球指标，更为系统地收集此信息可提供实现此目标进展情况的替代指标。然而，只有与估值研究相关的信息才能使我们评估将生物多样性的价值纳入国家发展战略和规划进程的程度。

做出上述改进的限制因素

42. 虽然有若干组织和倡议探讨了将生物多样性的价值或更为广泛的环境问题纳入减贫战略、国家规划进程、报告系统和国家会计系统的问题，但没有一个可用于监测相关进展

情况的牵头机构或数据集。收集此类信息的主要限制因素是所涉成本，以及现有的机构和人力资源能力。另外，很难在为此目标制定指标或数据集方面取得进展，因为所采用的信息通常不属于环境部。

2.4 评估根据《公约》条款所采取各类措施的效果

43. 现有各种帮助缔约方将生物多样性的价值纳入国家发展计划、减贫战略、国家会计系统和报告系统的经济和非经济估值工具。这些工具经过了多年的开发、测试和改进。如果得到正确适用，这些工具能够相当精确的衡量各种价值。¹²然而，需开展进一步工作，以在更多环境中予以适用，进一步体现非供给性生态系统服务，并表明各项结果的实际情况。对工具的选择取决于在特定环境中哪些生物多样性价值最为相关。总之，估值工具的可靠性日趋提高促使各国政府和其他利益攸关方更加频繁地适用这些工具，并在决策过程中越来越重视采用上述方法得出的估计数，但是各个区域的适用情况并不均衡。

44. 尽管不断加强的努力，以将生物多样性的价值纳入国家规划和会计进程，但截至目前，这些努力对生物多样性的影响却相对较小。这有若干原因。迄今，为实现此目标所采取的行动作用有限，并且主要由环境部门牵头开展。为做到真正有效，将需做出此类努力，以逐步扩大处理发展问题的政府部委的参与，并提高其直接参与的程度。

2.5 前面几节得出的有助于确定并优先考虑与执行目标 2 有关的科学和技术需求的结论

有利于国家一级执行工作的指南和工具的充分性

45. 各个组织和若干试点倡议制定的指南和工具已在采用，以进一步加以调整和测试。虽然用于帮助各国采取实现此目标的行动的工具日益充足，但采用情况却不均衡且普遍缓慢。继续和扩大能力建设与国家会计项目将对加快采用此类工具非常重要。在制定工具和指南过程中，必须根据具体国情对相关方法做出调整。

不同范围用于监测进展情况的数据和信息的充分性

46. 越来越多的国家提供了关于将生物多样性价值纳入规划进程、战略和会计系统的信息。除致力于此问题的各个组织收集的信息外，这些信息使得能够评估全球一级取得的进展情况。其还能为拟以更加系统且全面的方式在全球一级开展的数据收集和监测工作提供依据。

所采取行动的实效

47. 由于此目标在很大程度上涉及制定某些类型的程序，需采取的行动是众所周知的。迄今采取的行动的实效有限。

¹² 见与简明综述有关的《生物多样性公约》技术丛书 28，以及生态系统和生物多样性经济学与全面分析有关的概念基础卷文。

结论摘要

48. 应出台工具和指南，以使得各国能够实现该目标；然而，制定国家发展战略、减贫计划、国家会计进程和报告进程的复杂性、用于开展这些工作的资源有限，以及需让多个政府部门参与这一工作是遇到的重大障碍。虽然可利用来自致力于该问题的倡议和组织的个案研究和信息为任何的进展情况评估提供依据，但我们评估全球一级进展情况的能力也很有限。

目标 3：至迟到 2020 年，消除、淘汰或改革危害生物多样性的奖励措施，包括补贴，以尽量减少或避免消极影响，并遵照《公约》和其他相关国际义务，制定并采用有助于保护和可持续利用生物多样性的积极奖励措施，同时顾及国家的社会经济条件。

3.1 目标 3 所涉要素

49. 需对危害生物多样性的补贴和其他奖励措施进行改革，以确保可持续性和负责任的资源管理，这一目标对危害生物多样性和积极的奖励措施均具有影响。消除或改革有害的奖励措施是重要且必要的步骤，该步骤还将产生社会经济净收益。反过来，确立或进一步制定有助于保护和可持续利用生物多样性的积极奖励措施，也可通过提供财政资源或其他激励措施，鼓励行动方开展惠及生物多样性的行动，以此帮助执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》。

50. 此目标的首要原则是所采取的任何行动均应遵循《公约》和其他相关国际义务，同时顾及国际的社会经济条件。因此，奖励措施应推动保护生物多样性和可持续利用其各个组成部分，不对其他国家的生物多样性和生计造成消极影响，并应推动可持续发展和减贫。

3.2 现有政策支持工具和方法、其充分性、影响、掌握这些工具和方法的障碍，以及差距

有助于实现爱知生物多样性目标 3 的政策支持工具和方法

51. 有三大类与此目标有关的政策支持工具和方法。有协助确定危害生物多样性的奖励措施的工具和方法、废除、淘汰或改革有害奖励措施的工具，以及与制定促进生物多样性的积极措施有关的工具。

52. 根据《公约》，特别是关于奖励措施的工作方案制定了若干相关政策工具和有关的指导材料：

(a) 制定和执行奖励措施的提案，以及消除或减轻不正当奖励措施的方式和方法应用提案（第 VII/18 号决定规定的自愿暂行指南）¹³

¹³ 见 <http://www.cbd.int/guidelines/>。

(b) 《生物多样性公约》技术丛书 56 介绍了有助于保护和可持续利用生物多样性的奖励措施方面汲取的教训和良好做法个案研究；

(c) 在信息交换所机制下提供的关于奖励措施的搜索数据库，提供在线查阅缔约方、其他国家政府和有关国际组织提交的与奖励措施有关的个案研究和其他相关信息的服 务。¹⁴

53. 国际组织和倡议也编制了关于奖励措施的分析 and 指南，或者开展了与此目标有关的工作，包括但不限于：

(a) 世界贸易组织的相关协定或目前的谈判；¹⁵

(b) 经济合作与发展组织（经合组织）关于危害环境的补贴的分析工作和相关建议；

(c) 环境署—世界大自然基金关于“针对渔业补贴的可持续性标准：世贸组织内外的备选办法”的文件；¹⁶

(d) 国际可持续发展研究所全球补贴倡议的工作；

(e) 关于各种积极奖励措施的不同分析研究，诸如粮农组织关于有酬获得农业生态系统服务的研究；¹⁷

(f) 针对国家和国际决策者的生态系统和生物多样性经济学报告用单独一章专门述及有害和积极奖励措施，并除其他外借鉴了上述材料。¹⁸

54. 此外，一些国家在国家一级进一步制定并开展了分步骤的指导工具和分析。¹⁹在国家一级实现此目标通常可能首先需要调查现有奖励措施（包括补贴）的形势，以确定优先消除、淘汰或改革的候选措施。这一活动，如采用技术研究形式开展的活动可被视作成功实现的必要工具。

现有政策支持工具和方法的适用情况

55. 根据经合组织生产者支持估计的衡量，就绝对价值而言，经合组织国家过去几年的农业支助情况基本持平。再加之政策日益从与各项要求相挂钩的措施转向生产，²⁰可认为

¹⁴ 见 <http://www.cbd.int/programmes/socio-eco/incentives/case-studies.aspx>。

¹⁵ 见多哈部长宣言，第 13 段和第 28 段，http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min01_e/mindecl_e.htm；以及 2005 年香港部长宣言，http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min05_e/final_text_e.htm。

¹⁶ http://www.unep.ch/etb/publications/fishierSubsidiesEnvironment/UNEPWWF_FinalRevi09102007.pdf。

¹⁷ 特别是见 <http://www.fao.org/docrep/010/a1200e/a1200e00.htm> 和 <http://www.fao.org/docrep/014/i2100e/i2100e.pdf>。

¹⁸ <http://www.teebweb.org/publication/teeb-in-national-and-international-policy-making/>；第 5、6、7 章。

¹⁹ 见 UNEP/CBD/COP/11/INF/10。

²⁰ http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=MON20123_5。

这表明正在消除、改革或淘汰危害生物多样性的奖励措施方面取得一些（有限的）进展，并且上述工具和方法可能发挥了作用。关于制定积极奖励措施，日趋重点关注该问题。这可能部分归功于已制定的政策支持工具和方法。

采用现有政策支持工具和方法的障碍

56. 在采用与此目标有关的政策支持工具和方法方面，有若干障碍。在一些情况下，同有害奖励措施相关的数据或信息有限，这使得很难将已制定的工具和方法付诸实施。其他障碍是一些利益攸关方可能抵制奖励措施改革，以及开展所需行动的政治意愿有限。另一个障碍是政府各个部门的公共政策间缺乏协调。关于积极的奖励措施，采用政策支持工具和方法的障碍包括，资源有限的政府缺乏资源和竞争。另外，在一些国家，要制定积极的奖励措施，可能需制定新的立法和预算拨款做法。对一些新的积极奖励措施不了解可能延迟其采用。如若缺乏财政资源，则有必要具有创造性和前瞻性，以确定非货币形式的积极奖励措施。

57. 最后，任何形式的奖励机制均需要政府不同部门的参与，并需要相关部门间及同受当前奖励计划或机制改革影响的利益攸关方开展合作，并且上述各行动方中的一些可能存在利益竞争。对与奖励措施改革有关的讨论具有敏感认识，是采用已制定的政策支持工具和方法的一个主要障碍。²¹

政策支持工具和方法方面的差距

58. 就改革、淘汰或消除有害奖励措施和制定积极奖励措施制定的绝大多数指南往往注重经济奖励措施。然而，经济奖励措施只是一种类型的奖励。确定和制定涉及非经济奖励措施的工具或方法，诸如对机构激励措施的影响（例如土地保有权）、执行条例的能力，以及信息提供情况，能够帮助缔约方开展与此目标相关的活动。

3.3 爱知生物多样性目标 3 所涉生物多样性属性的观察和数据监测系统充分性的充分性，以及针对此目标的各项指标的采用和制定

评估/衡量全球、区域和分区域各级实现此目标进展情况的能力

59. 第 XI/3 A 号决定附件确定了以下业务指标：

(a) 取消、改革或淘汰危害生物多样性的奖励措施，包括补贴的数量和价值的趋势；

(b) 确定、评估、建立并强化促进对生物多样性和生态系统服务做出积极贡献的奖励措施，惩处造成不利影响的行为。

²¹ 缔约方大会关于奖励措施的第 XI/30 号决定请缔约方、其他国家政府和有关国际组织，向执行秘书处提交关于在执行消除、淘汰和改革有损生物多样性的奖励的已查明备选办法中所遭遇阻碍的资料，并请执行秘书就此编制一份综合报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。预计该报告将提交至附属机构第十八次会议。

60. 有至少全球一级一些部门的与补贴及更普遍的奖励措施有关的重要信息。这些信息使得能够对某些类型的奖励措施对生物多样性的消极影响做出一些推断。还有关于对生物多样性产生积极影响的奖励措施的信息，但这些信息未被载入一个单独的数据集。另外，世界一些区域正在制定与环境账户有关的工作，这些工作将推动实现此目标。

61. 因此，现有监测实现此目标进展情况所需的要素。虽然目前没有地域上全面且一致的数据集，但这些要素能够推动评估全球进展情况。

在哪些领域加强监测/改善数据/增加观察/增加指标，将对我们监测进展情况以指导采取适当/具有针对性的活动的的能力产生重大影响

62. 更加注意收集与生物多样性特别相关的奖励措施方面的信息，以及充分集中地整理这种信息，可加强我们监测实现此目标进展情况的能力。

做出上述改进的限制因素

63. 加强我们监测此目标进展情况的能力的主要限制因素，是缺乏建立有效信息收集和目录编制机制的资源和能力，以及没有在全球范围开展这一工作的组织。另外，现有的许多信息分散在几个组织。

3.4 评估根据《公约》条款所采取各类措施的效果

64. 此目标注重过程，需要缔约方开展某些类型的活动。因此，目标本身确定了实现此目标需采取的一揽子行动。然而，确定这些活动的优先次序将结合具体的背景，并将取决于哪些类型经济、政策或体制缺陷是助长某一特定国家有害环境活动的奖励措施的驱动因素。需确定和评估危害生物多样性的奖励措施，审议和优先考虑其评估备选办法，并决定和执行一项行动方针。同样，为制定积极的奖励措施，需确定和优先考虑执行积极奖励措施的机会，并制定其执行备选办法。虽然需采取的行动基本上众所周知，但在该问题方面取得的进展却相对较小。

3.5 前面几节得出的有助于确定并优先考虑与执行目标3有关的科学和技术需求的结论

有利于国家一级执行工作的指南和工具的充分性

65. 各个组织已制定相关指南和工具。特别是非经济奖励措施方面的进一步信息将有助于完成现有工具包，并提供指导。

不同范围用于监测进展情况的数据和信息的充分性

66. 各国通过与《公约》有关的国家报告等方式提供的信息，以及致力于此问题的各个组织搜集的信息，为评估此目标方面的进展情况提供依据。这可以对普遍改革奖励措施方面的趋势的评估（即生物多样性以外的评估）作补充。

所采取行动的实效

67. 由于此目标在很大程度上涉及制定某些类型的程序，因此需采取的行动是众所周知的，但确定有针对性、有效且符合各国其他政策目标的改革仍存在挑战。迄今，在此问题方面取得的进展相对较小，危害生物多样性的奖励措施仍是生物多样性减少的一个主要根源。同样，制定对生物多样性有利的奖励措施也存在挑战。

结论摘要

68. 减少及最终消除、淘汰或改革一贯的政策是一项重大的政治挑战，并需做出改革承诺。为促进这一转型，必须制定相关机制，以让政策制定者了解所涉利弊，以及如何以符合本国其他政策目标的方法为生物多样性保护活动确定优先次序。全面了解导致生物多样性丧失的经济和非经济（政策和体制）奖励措施，是实现此目标的关键。虽然应保证在进一步制定评估工具和指标方面取得更多进展，但应出台在此目标方面取得进展所需的机制，现有用于监测全球一级进展情况的机制。

目标 4：至迟到 2020 年，所有级别的政府、商业和利益攸关方都已采取步骤实现可持续的生产和消费，或执行了可持续生产和消费的计划，并将使用自然资源的影响控制在安全的生态限度范围内。

4.1 目标 4 所涉要素

69. 不可持续地使用和过度开采资源是生物多样性的一个主要威胁。目前，许多个人、企业和国家正努力大幅减少化石燃料的使用，以缓解气候影响。需做出类似努力，确保其他自然资源的使用在可持续限度范围之内。这是《2011-2020 年生物多样性战略计划》愿景的一个组成部分。

70. 特别是，目标 4 要求所有级别的政府、商业和利益攸关方采取步骤，实现可持续的生产和消费，或者为此执行相关计划。还需将使用自然资源的影响保持在安全的生态限度范围之内。具体的限度范围因生态系统的不同而异，取决于生态系统的组成和条件，以及所施加压力的类型和大小。在许多情况下，并不知悉实际的限度范围，因此需适用预防性方法，并开展研究，以更好地确定可能的生态限度范围。

4.2 现有政策和方法、其充分性、影响，以及执行障碍

有助于实现爱知生物多样性目标 4 的政策支持工具和方法

71. 在《生物多样性公约》下，关于可持续利用生物多样性的工作方案是实现此目标的一个行动框架。《公约》企业参与和同国家以下各级政府（包括城市）接触方面的工作也特别相关。鉴于此目标范围很广，涉及具体部门的一些其他专题工作方案与此目标存在关联，如关于经济、贸易和奖励措施的工作方案。更广泛而言，（除其他外）《关于生物多样性可持续利用的亚的斯亚贝巴原则和准则》及《关于生物多样性与旅游业发展的准则》

也适用于目标 4。若干期《生物多样性公约》技术丛书²² 也提供了政策支持。秘书处还在其网站存有一份其他组织已制定的可持续利用生物多样性相关工具的清单。鉴于此目标具有广泛性和上游性，《公约》框架之外制定的许多工具可能相关，例如在联合国可持续消费和生产十年框架方案下制定的工具。还在其他公约下制定了相关工具。例如，《濒危野生动植物种国际贸易公约》（《濒危物种公约》）制定了与用于贸易的物种有关的工具。

现有政策支持工具和方法的适用情况

72. 各国政府、私营部门和消费者普遍日益注意与可持续消费和生产有关的问题。然而，从现有信息来看，尚不清楚与可持续消费和生产有关的现有工具的采用情况。鉴于现有工具比较笼统，可能将其用于指导政府或私营部门同可持续发展相关的活动，但实际的使用一直有限。

采用现有政策支持工具和方法的障碍

73. 在采用涉及可持续消费和生产的现有工具方面，有若干障碍。鉴于其笼统性，主要障碍之一是，这些工具很难在国家一级或被不同经济部门切实适用。另一个障碍是，对于在实现此目标方面拟采取的有意义的行动而言，各国政府、经济部门及土著社区和地方社区等利益攸关方必须开展对话，以制定有效的可持续消费和生产计划。生产商、消费者和其他利益攸关方通常会被现有标准和工具泛滥所困。此外，全球人口日益增长意味着正当的发展关切必须兼顾任何关于消费的对话。

政策支持工具和方法方面的差距

74. 虽然有各种与可持续发展有关的一般政策工具，但可用于支持缔约方将这些工具转化为国家政策的工具却相对很少。另外，缺乏可用于同企业进行有效接触的信息及政策支持工具和方法。此外，拥有丰富信息是公司采用和将其主流化方面的一个潜在问题。

75. 主要差距是，没有将社会科学用于支持实现此目标，以及目标 A 的其他具体目标。²³由于人的行动对可持续和公平的生物多样性管理至关重要，因此，要尝试补救生物多样性和生态系统服务快速下降的情况，则必须首先了解人们为何——单独和集体——这样做。这将需要我们更好地深入了解个人和集体的价值观和行为如何形成，以及如何约束个人和集体在社会中的行事及互动的方式的正式规则和规范（正式和非正式体制）及权力和权力关系的政治经济生态背景的影响，在政治经济生态背景下，价值观、行为和机构在确定资源获取和使用情况方面进行积极互动。

²² 《生物多样性公约》技术丛书 60: 不可持续利用野生食用动物的替代生计；
《生物多样性公约》技术丛书 56: 保护和可持续利用生物多样性的奖励措施: 多样性个案研究和汲取的教训；
《生物多样性公约》技术丛书 39: 保护和可持续管理森林生物多样性的跨部门工具箱；
《生物多样性公约》技术丛书 12: 可持续海水养殖的解决办法-避免海水养殖对生物多样性造成不利影响。

²³ 关于进一步信息，见 UNEP/CBD/SBSTTA/17/INF/1。

4.3 爱知生物多样性目标 4 所涉生物多样性属性的观察和数据监测系统 的充分性，以及针对此目标的各项指标的采用和制定

评估/衡量全球、区域和分区域各级实现此目标的进展情况的能力

76. 第 XI/3A 号决定附件确定了以下业务指标：

- (a) 已利用物种、包括交易物种的数量和灭绝风险的趋势；
- (b) 生态足迹和（或）相关概念方面的趋势；
- (c) 可持续生产和消费方面评估的生态局限性；
- (d) 城市生物多样性方面的趋势；
- (e) 将生物多样性和生态系统服务价值纳入组织的会计和报告系统的数量趋势。

77. 鉴于此目标具有广泛性，现有一系列指标，包括准备在全球一级使用的基于源自《濒危物种公约》的数据的一个指标。²⁴ 生态足迹和（或）相关概念得到了不同程度地广泛采用，并且虽然详细的计量方法可能各不相同，但其使得能够追踪一段时间内特定区域的情况。²⁵ 相关概念包括资源利用率指标，世界一些地区有关于某些资源的相关指标。概念还包括城市地区日益适用的城市生物多样性趋势评估方法。²⁶ 正在制定一项关于野生货品的指标。²⁷ 另外，与其他目标有关的一些指标也相关，特别是涉及农业、林业和渔业及涉及可持续土地利用的目标。在国家一级，许多国家采用针对优先领域、部门或商品的指标，这可进一步推动通盘评估实现此目标的进展情况。

78. 现有同生物多样性的状况和趋势直接相关的指标。因此，这些指标应对已采取行动的总体效力有一些显示。然而，在大多数情况下，将具体行动同对指标的具体修改相联系是一项挑战。

79. 总之，全球和全球以下各级有相当多的指标，并且正在出现更多指标。虽然没有一项指标能够涵盖目标 4 的所有方面，但这些指标相结合便使得能够评估全球进展情况。

在哪些领域加强监测/改善数据/增加观察/增加指标，将对我们监测进展情况的能力以指导采取适当/具有针对性的活动产生重大影响

80. 有必要增加与上文报告的指标有关的一些观察数据集的地域和时间覆盖范围。目前，一些指标仅有关于具体地域的信息，或者仅限于一年的数据集。增加地域和时间覆盖

²⁴ <http://www.bipindicators.net/speciestrade>。

²⁵ <http://www.bipindicators.net/ecologicalfootprint>。

²⁶ 例如见 <http://www.cbd.int/authorities/gettinginvolved/cbi.shtml>。

²⁷ <http://www.bipindicators.net/wildcommoditiesindex>。

范围将大大加强我们评估实现此目标进展情况的能力。还有必要确定最常用的物种，并增进对其使用和贸易情况（侧重需求水平）及价值链的认识。

做出上述改进的限制因素

81. 正如其他目标，主要的限制因素是用于改进工作的财政、体制和人力资源有限。特别是，财政资源有限使得各组织很难持续搜集能够制定和完善指标所需的数据。另外，可持续消费和生产是一个复杂且多层面的概念，因此从一个广泛且全面的角度监测进展情况本来就很难。

4.4 评估根据《公约》条款所采取各类措施的效果

82. 实现此目标需开展的活动的类型广为人知。这些活动包括通过政府条例和（或）奖励措施、教育，以及社会和公司责任方案减少对资源的需求或提高资源利用率，出台公共部门和私营部门可持续消费和生产模式支助机制，以及制定符合《公约》目标的采购做法等。同样，促进与可持续消费和生产有关的科学和技术创新，也可帮助实现此目标。

83. 促进可持续消费和生产的措施将有益于解决生物多样性丧失的一个主要根源。许多国家和组织正为此目的出台相关措施。这些措施包括政府采购计划、证书制度，以及制定旨在提高消费者认识的行动准则。尽管对此问题的关注日趋增加，但所采取行动的实效却有限。这种情况的原因有多种。在消费者方面，可持续生产的产品一般比不可持续生产的产品更加昂贵。这是市场广泛采用的主要障碍，对于许多商品而言，这最终使得成为一个“竞争前”问题。广泛吸纳将是解决这一问题的关键。在生产者方面，已制定的许多准则均为自愿性的，从外部机构获得可持续性认证通常产生中小企业不一定能够承担的费用。此外，在价值/供应链的各个阶段追踪和执行生态友好型进程，仍将是一项挑战。关于政府行动，虽然日益加大努力制定绿色采购做法，但这些做法依然有限，因为制定工作错综复杂，并且需同许多利益攸关方进行协商。总之，虽然日益加大努力鼓励和支持可持续消费和生产，但上述努力的实效在全球范围内一直有限。

4.5 前面几节得出的有助于确定并优先考虑与执行目标 4 有关的科学和技术需求的结论

有利于国家一级执行工作的指南和工具的充分性

84. 采取行动实现此目标方面的指南大致够用。然而，可能需开展更多工作，以为同生产部门有效接触且将一般性全球指南转化为国家可适用的方法或工具，制定工具和方法。

不同范围用于监测进展情况的数据和信息的充分性

85. 在不同范围，现有若干指标和基本观察系统。这些指标和系统为评估实现此目标的进展情况提供良好依据。在增加一些指标的在地域覆盖范围，以及进一步发展信息、指标所使用的数据集和其连续性方面开展更多工作，会进一步改善此类评估的依据。

所采取行动的实效

86. 实现此目标所需开展的行动的一般类型已基本明了；然而，需制定将这些行动转化为国家一级的具体行动的方法。迄今，所采取行动的实效一直有限。

结论摘要

87. 似乎没有任何同政策支持工具、方法或（和）指南有关的重大差距，阻碍全球一级在实现此目标方面取得进展。然而，一项重大挑战是将此一般性政策指南转化为适合各国国情的政策。虽然存在若干差距，但我们能够评估实现此目标的某些方面的进展情况。可通过增加一些观察数据集的地域和时间覆盖范围，弥补这些差距。许多国家和组织正采取行动，促进可持续消费和生产，但迄今这些行动的效果却有限。原因涉及若干问题，包括正在处理的问题的严重程度，以及有必要让来自社会各阶层的利益攸关方参与。
